



BETTER  
KID CARE  
PROGRAM

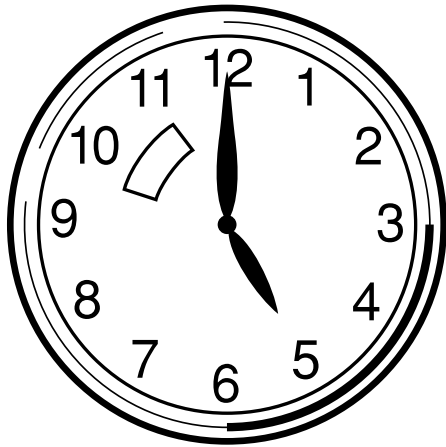


# Family Time Work Time

A B A L A N C I N G A C T

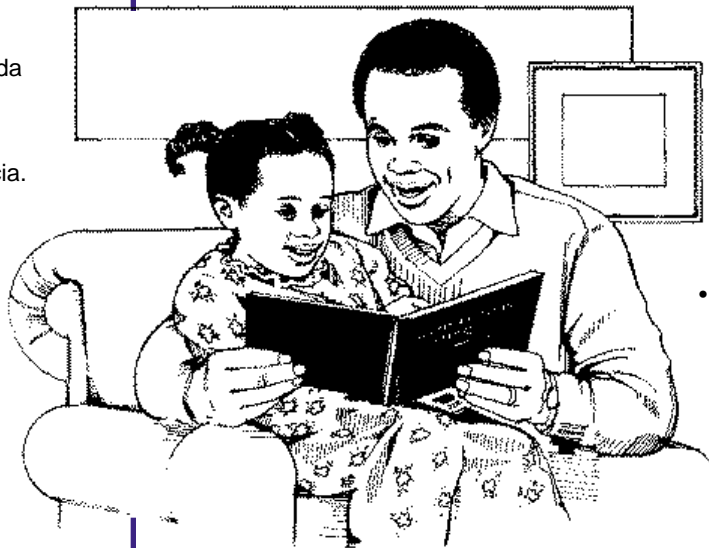
Tiempo para la familia/Tiempo para el trabajo • Un acto de equilibrio

## Construyendo Familias Fuertes



Ya sea que somos ricos, pobres, o de modestos recursos, hay una cosa que todos tenemos que es igual para todos. Eso es el **tiempo**. Cada uno de nosotros tiene 24 horas (o sea 1440 minutos) de tiempo cada día. Es totalmente a criterio nuestro cómo usamos o logramos ese tiempo. Pero debemos ser muy generosos con el tiempo que le dediquemos a nuestros hijos.

Todos debemos hacer de esto una prioridad. Debemos pasar por lo menos unos minutos cada día con cada uno de nuestros niños. Aún 10 minutos al día puede hacer una gran diferencia. No debemos hacer nada más durante esos momentos especiales que pasamos en familia. Debemos dejar que suene el teléfono. Debemos apagar el televisor. El tiempo que las familias pasan juntos les ayuda a ser más fuertes y unidos.



## Ayúdele a Su Niño a Tener Exito

Los padres juegan un gran papel en el éxito que sus niños tengan en la vida. A continuación hay algunos consejos que le mostrarán cómo ayudarle a su niño a tener éxito:

- Estimule a su niño a pensar por sí mismo y a hacer preguntas.
- Hablen sobre los sentimientos. Cuando su niño le diga que se siente feliz o triste, pregúntele qué es lo que le hace sentirse de esa forma. Los niños que preguntan el “por qué” y el “cómo” de las cosas se convierten en grandes “pensadores”.
- Enséñele a su niño a saber escuchar concentrándose en las ideas y en los sentimientos de la persona que está hablando, al igual que en las palabras que esa persona use. Para modelar esta conducta para su niño usted debe saber escuchar.
- Muéstrelle a su niño como seguir instrucciones. Explíquelo o muéstrelle cada paso. Permita que el niño tenga tiempo para practicar estos principios. Usted puede hacer con su niño simples actividades en la cocina, hacer un proyecto de arte, o jugar un juego para practicar el seguir instrucciones.
- Estimule a su niño a probar hacer cosas nuevas. Si el niño llega a una parte difícil de lo que está haciendo, dígame, “Yo sé que tú puedes hacerlo”. Celebre sus logros con él.

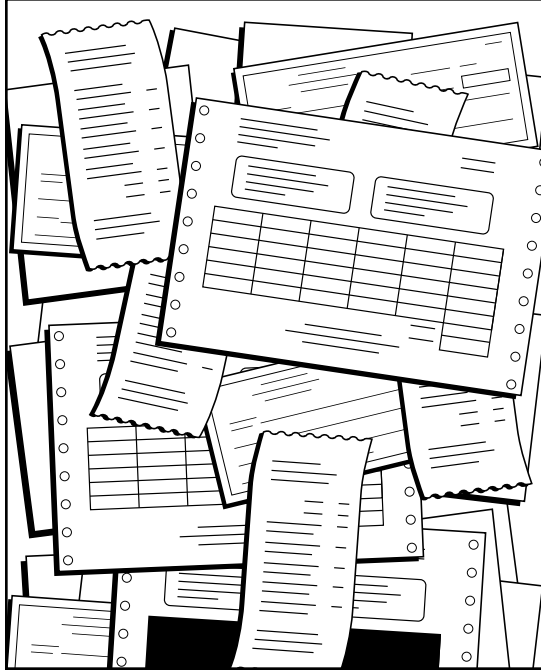
- Sea usted un buen modelo de conducta para su niño. Los niños aprenden la mayoría de las cosas de sus padres.

- Edifique la autoestima de su niño. Elogie sus esfuerzos.

# Es Tiempo de Pagar los Impuestos Otra Vez

Ya llegó ese momento en el año en el cual debemos reunir todos nuestros registros para el IRS para que podamos llenar las planillas de impuestos para el año. A continuación hay algunos consejos para los padres que trabajan fuera del hogar:

- Verifique los reglamentos del IRS para ver si usted tiene derecho a tomar el crédito de Impuesto para el Cuidado de Menores (**Child Care Tax Credit**). Este crédito está basado en sus ingresos, el número de niños que tiene inscritos en un programa de cuidado de menores, y cuánto paga por el cuidado de los niños.
- Mantengan buenos registros y guarde todos los recibos o facturas para poder llenar las planillas de impuestos correctamente.
- Esté preparado para el tiempo de impuestos manteniendo todos los registros en un sólo lugar durante todo el año. Este lugar puede ser un cajón, una carpeta con bolsitas, o una caja de cartón.
- Consiga recibos firmados por su proveedora de cuidado de menores y guárdelos.
- Obtenga una planilla **IRS W-10: Dependent Care Provider's Identification and Certification** y désela a su proveedora de cuidado. Ella deberá llenarla con su número de identificación de impuestos como proveedora de cuidado de menores y firmarla. La cantidad total que usted pagó para el cuidado de sus niños durante todo el año deberá estar escrita en algún lugar



de la planilla. Compare esta cantidad con los recibos que usted recibió durante cada período de pago. Las cantidades deben concordar, de no ser así, usted y su proveedora de cuidado podrían ser sometidos a una revisión por parte del IRS. Después de que la proveedora de cuidado haya llenado esta planilla, guárdela en sus registros. Usted no necesita presentarla, pero debe tenerla para probar que usted ha pagado por el cuidado de sus niños si es necesario hacerlo.

- Si usted tuvo más de una proveedora de cuidado durante el año, una planilla W-10 deberá ser completada para cada una de ellas y reportada por separado en sus planillas de impuestos.
- Aunque a las proveedoras de cuidado

de menores no se le requiere llenar planillas de impuestos, se les requiere por ley darle a los padres su número de seguro social o su número de identificación de impuestos. Esto es aplicable a ambas las proveedoras de cuidado que están bajo regulación y las que no lo están.

- Para poder reclamar el crédito de impuesto para el cuidado de menores, usted deberá completar la planilla **Child and Dependent Care Expenses**. Use la información de la planilla W-10 para llenar esta planilla.
- No olvide enterarse si usted es elegible para el crédito de impuesto sobre las ganancias devengadas (**Earned Income Tax Credit**). Es posible que usted tenga derecho a recibir un reembolso de dinero si califica para este crédito.
- Por favor tome nota de que si usted tiene una proveedora de cuidado o una niñera que llega a su domicilio para cuidar de sus niños, esa persona está considerada como una empleada. Usted deberá descontar del sueldo de esa persona los impuestos sobre ingresos estatales federales requeridos, al igual que los impuestos del seguro social. Usted también deberá pagar los impuestos por desempleo, mantener registros precisos, y completar las planillas requeridas. Póngase en contacto con el IRS para más información.
- Finalmente, si usted recibe beneficios para el cuidado de sus dependientes por medio de su lugar de empleo, averigüe con el IRS cuáles son las planillas correctas que debe de llenar.

Dr. James E. Van Horn, Better Kid Care Program Director

Supported by funds from the Pennsylvania Department of Public Welfare, Pennsylvania Child Care/Early Childhood Development Training System, Developed by the Better Kid Care Program. 253 Easterly Parkway, State College, PA; Phone: 1-800-452-9108. Website: betterkidcare.psu.edu.

Family Time/Work Time: February 2002

Contributors to this issue: Nancy Wilson; Penn State Cooperative Extension; Ohio Cooperative Extension Service, Ohio State University.

PENNSYLVANIA



Cooperative Extension  
College of Agricultural Sciences

This publication is available in alternative media on request.

Penn State is committed to affirmative action, equal opportunity, and the diversity of its work force.

